C/2025/6726

19.12.2025.

Obavijest o pokretanju antidampinškog postupka u vezi s uvozom novih mobilnih dizalica podrijetlom iz Narodne Republike Kine

(C/2025/6726)

Europska komisija („Komisija”) primila je pritužbu u skladu s člankom 5. Uredbe (EU) 2016/1036 Europskog parlamenta i Vijeća od 8. lipnja 2016. o zaštiti od dampinškog uvoza iz zemalja koje nisu članice Europske unije ([1]) („osnovna uredba”), u kojoj se tvrdi da je uvoz novih mobilnih dizalica podrijetlom iz Narodne Republike Kine dampinški i da zbog toga nanosi štetu ([2]) industriji Unije.

1. Pritužba

Pritužbu su 5. studenog 2025. podnijeli LiebherrWerk Ehingen GmbH i Liebherr-Werk Nenzing GmbH („Liebherr”), Tadano Demag GmbH i Tadano Faun GmbH („Tadano”), Manitowoc Crane Group Germany GmbH i Sennebogen Maschinenfabrik GmbH („podnositelji pritužbe”). Pritužba je podnesena u ime Unijine industrije novih mobilnih dizalica u smislu članka 5. stavka 4. osnovne uredbe.

Otvorena verzija pritužbe i analiza razine potpore pritužbi koju su izrazili proizvođači iz Unije dostupne su u dokumentaciji koja se daje na uvid zainteresiranim stranama. U odjeljku 5.6. ove Obavijesti navedene su informacije o pristupu dokumentaciji za zainteresirane strane.

2. Proizvod iz ispitnog postupka

Proizvod koji je predmet ovog ispitnog postupka jesu nove mobilne dizalice, tj. dizalice s kabelskim upravljanjem ili dizalice s hidrauličkim pogonom, konstruirane za dizanje, spuštanje i horizontalno premještanje materijala na kopnu, s kapacitetom podizanja od najmanje 30 tona, montirane na samokretna vozila, neovisno o pogonskom sustavu i neovisno o tome jesu li na gusjenicama ili gumenim kotačima, te određeni prethodno sastavljeni dijelovi ili dijelovi spremni za sastavljanje, isključujući pojedinačne komponente kad su podnesene posebno („proizvod iz ispitnog postupka”).

Iz definicije proizvoda isključeno je sljedeće:

(a) dizalice za teške terene;

(b) kamionske dizalice ili dizalice ugrađene na kamion, tj. dizalice montirane na podvozje kamiona;

(c) portalna nasložna kola, tj. teretna vozila koja teret prevoze s donje strane vozila umjesto na vozilu; i

(d) prijenosnici kontejnera, tj. vozila konstruirana za rukovanje intermodalnim teretnim kontejnerima.

Sve zainteresirane strane koje žele dostaviti informacije o opsegu proizvoda moraju to učiniti u roku od 10 dana od datuma objave ove Obavijesti ([3]).

3. Tvrdnja o dampingu

Proizvod koji se navodno prodaje po dampinškim cijenama jest proizvod iz ispitnog postupka, podrijetlom iz Narodne Republike Kine („predmetna zemlja”), trenutačno razvrstan u oznake KN ex 7308 20, ex 7308 90, ex 8426 49 00, ex 8431 41 00, ex 8431 49 20, ex 8431 49 80, ex 8705 10 00, ex 8708 29, ex 8708 50 i ex 8708 99 (oznake TARIC 7308 20 00 21, 7308 90 59 11, 7308 90 98 50, 8426 49 00 11, 8431 41 00 11, 8431 43 00 11, 8431 49 00 11, 8431 49 20 50, 8431 49 80 50, 8705 10 00 11, 8708 29 10 11, 8708 29 90 11, 8708 50 20 80, 8708 50 35 11, 8708 50 55 11, 8708 50 55 91, 8708 50 91 11, 8708 50 91 91, 8708 50 99 70, 8708 99 10 80, 8708 99 93 11 i 8708 99 97 80). Oznake KN i TARIC navedene su samo u informativne svrhe i ne dovodeći u pitanje naknadne izmjene razvrstavanja u carinsku tarifu. Opseg ovog ispitnog postupka određen je definicijom proizvoda iz ispitnog postupka iz odjeljka 2.

([1]) SL L 176, 30.6.2016., str. 21., ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2016/1036/oj.

([2]) Opći termin „šteta” odnosi se na materijalnu štetu i prijetnju materijalne štete ili na materijalno zaostajanje u razvoju industrije, kako je utvrđeno u članku 3. stavku 1. osnovne uredbe.

([3]) Upućivanja na objavu ove Obavijesti upućivanja su na njezinu objavu u *Službenom listu Europske unije*.

Podnositelji pritužbe tvrdili su da nije primjereno upotrijebiti domaće cijene i troškove u Narodnoj Republici Kini zbog postojanja znatnih poremećaja u smislu članka 2. stavka 6.a točke (b) osnovne uredbe.

Kako bi potkrijepili tvrdnje o znatnim poremećajima, podnositelji pritužbe pozvali su se na informacije iz Radnog dokumenta službi Komisije o znatnim poremećajima u gospodarstvu Narodne Republike Kine u svrhu ispitnih postupaka trgovinske zaštite ([4]) od 10. travnja 2024. Konkretno, podnositelji pritužbe tvrdili su da na proizvodnju i prodaju proizvoda iz ispitnog postupka po svemu sudeći utječu čimbenici povezani, među ostalim, s industrijom novih mobilnih dizalica i industrijom čelika na početku proizvodnog lanca.

Drugi dokazi koje su dostavili podnositelji pritužbe prvenstveno se sastoje od sljedećih izvješća i izvora: „Pregled 14. petogodišnjeg plana (2021. – 2025.) za nacionalni gospodarski i socijalni razvoj i dugoročne ciljeve za 2035. Narodne Republike Kine", „Dekret br. 52 Nacionalnog povjerenstva za razvoj i reforme Narodne Republike Kine i Ministarstva trgovine Narodne Republike Kine", Zakon o porezu na dobit poduzeća Narodne Republike Kine, Uredbe o provedbi Zakona o porezu na dobit poduzeća Narodne Republike Kine, financijski izvještaji kineskih proizvođača izvoznika novih mobilnih dizalica i raniji antidampinški ispitni postupci koje je provela Komisija.

Shodno tome, u skladu s člankom 2. stavkom 6.a točkom (a) osnovne uredbe, tvrdnja o dampingu temelji se na usporedbi uobičajene vrijednosti izračunane na razini franko tvornica na temelju troškova proizvodnje i prodaje koji odražavaju nenarušene cijene ili referentne vrijednosti, s izvoznom cijenom (na razini franko tvornica) proizvoda iz ispitnog postupka pri prodaji za izvoz u Uniju. Podnositelji pritužbe navode Brazil kao odgovarajuću reprezentativnu zemlju za potrebe izračuna uobičajene vrijednosti.

Dampinška marža izračunana na temelju te usporedbe znatna je za predmetnu zemlju.

U svjetlu dostupnih informacija Komisija smatra da postoji dovoljno dokaza u skladu s člankom 5. stavkom 9. osnovne uredbe koji upućuju na zaključak da zbog postojanja znatnih poremećaja koji utječu na cijene i troškove u predmetnoj zemlji nije primjereno upotrijebiti domaće cijene i troškove, što opravdava pokretanje ispitnog postupka na temelju članka 2. stavka 6.a osnovne uredbe.

Izvješće o predmetnoj zemlji dostupno je u dokumentaciji koja se daje na uvid zainteresiranim stranama te na internetskim stranicama Glavne uprave za trgovinu i gospodarsku sigurnost ([5]).

4. **Tvrdnja o šteti i uzročno-posljedičnoj vezi**

U pritužbi se tvrdi da uvoz novih mobilnih dizalica iz Kine znatno ugrožava uspješnost industrije Unije i da se ta prijetnja u zadnje vrijeme ostvarila u obliku materijalne štete.

Podnositelji pritužbe dostavili su dokaze o tome da se uvoz proizvoda iz ispitnog postupka iz predmetne zemlje sveukupno znatno povećao u smislu apsolutne vrijednosti i u smislu tržišnog udjela; što upućuje na vjerojatnost znatnog povećanja uvoza.

Nadalje, podnositelj pritužbe dostavio je dokaze da u Narodnoj Republici Kini postoji dovoljan slobodno raspoloživi kapacitet te neminovan i znatan rast tog kapaciteta, što upućuje na vjerojatnost znatnog povećanja dampinškog uvoza koji bi prouzročio štetu.

Dokazi koje su dostavili podnositelji pritužbe također upućuju na to da su količina i cijene uvezenog proizvoda iz ispitnog postupka među ostalim negativno utjecale na prodane količine, visinu naplaćenih cijena i tržišni udio industrije Unije, što je prouzročilo štetne posljedice za ukupne rezultate i financijsku situaciju industriji Unije. Posebno, cijene dampinškog uvoza znatno su niže u usporedbi s cijenama industrije Unije, što uzrokuje snižavanje cijena ili onemogućuje povećanje cijena do kojeg bi inače došlo te se stoga vrši znatan pritisak na prodaju, tržišni udio i profitne marže u Uniji.

([4]) Radni dokument službi Komisije o znatnim poremećajima u gospodarstvu Narodne Republike Kine u svrhu ispitnih postupaka trgovinske zaštite, 10.4.2024. (SWD(2024) 91 final), dostupan na: https://ec.europa.eu/transparency/documents-register/ detail?ref=SWD(2024)91&lang=hr.

([5]) Dokumenti navedeni u izvješću o predmetnoj zemlji dostupni su i na obrazložen zahtjev.

5. **Postupak**

Nakon što je obavijestila države članice Komisija je utvrdila [da je industrija Unije podnijela pritužbu ili da je pritužba podnesena u njezino ime i] da postoje dostatni dokazi koji opravdavaju pokretanje postupka pa stoga pokreće ispitni postupak u skladu s člankom 5. osnovne uredbe.

Ispitnim postupkom utvrdit će se prodaje li se proizvod iz ispitnog postupka podrijetlom iz predmetne zemlje po dampinškim cijenama i je li dampinškim uvozom nanesena šteta industriji Unije.

Ako zaključak bude potvrdan, ispitnim postupkom utvrdit će se bi li uvođenje mjera bilo protivno interesima Unije u skladu s člankom 21. osnovne uredbe.

5.1. ***Razdoblje ispitnog postupka i razmatrano razdoblje***

Ispitnim postupkom o dampingu i šteti obuhvatit će se razdoblje od 1. listopada 2024. do 30. rujna 2025. („razdoblje ispitnog postupka”). Ispitivanjem kretanja relevantnih za procjenu štete obuhvatit će se razdoblje od 1. siječnja 2022. do kraja razdoblja ispitnog postupka („razmatrano razdoblje”).

5.2. ***Primjedbe na pritužbu i na pokretanje ispitnog postupka***

Sve zainteresirane strane koje žele iznijeti primjedbe na pritužbu (uključujući pitanja koja se odnose na štetu i uzročno-posljedičnu vezu) ili na bilo koji aspekt pokretanja ispitnog postupka (uključujući razinu potpore pritužbi) moraju to učiniti u roku od 37 dana od datuma objave ove Obavijesti.

Zahtjev za saslušanje u vezi s pokretanjem ispitnog postupka mora se podnijeti u roku od 15 dana od datuma objave ove Obavijesti.

5.3. ***Postupak za utvrđivanje dampinga***

Proizvođači izvoznici ([6]) proizvoda iz ispitnog postupka iz predmetne zemlje pozivaju se na sudjelovanje u ispitnom postupku Komisije.

5.3.1. *Proizvođači izvoznici obuhvaćeni ispitnim postupkom*

5.3.1.1. Postupak odabira proizvođača izvoznika koji će biti predmet ispitnog postupka u Narodnoj Republici Kini

(a) Odabir uzorka

S obzirom na velik broj proizvođača izvoznika u Narodnoj Republici Kini koji bi mogli biti obuhvaćeni ovim postupkom te radi završetka ispitnog postupka u propisanom roku, Komisija može odabirom uzorka na razumnu mjeru ograničiti broj proizvođača izvoznika koji će biti predmet ispitnog postupka. Odabir uzorka provest će se u skladu s člankom 17. osnovne uredbe.

Kako bi Komisija mogla odlučiti je li odabir uzorka potreban te, ako jest, odabrati uzorak, svi proizvođači izvoznici ili zastupnici koji djeluju u njihovo ime pozivaju se da Komisiji dostave informacije o svojim društvima u roku od sedam dana od datuma objave ove Obavijesti. Te se informacije moraju dostaviti putem platforme TRON.tdi („TRON”) na sljedećoj adresi: https://tron.trade.ec.europa.eu/tron/tdi/form/AD749_SAMPLING_FORM_FOR_EXPORTING_PRODUCER. Informacije o pristupu platformi TRON nalaze se u odjeljcima 5.6. i 5.8.

Kako bi prikupila informacije koje smatra potrebnima za odabir uzorka proizvođača izvoznika, Komisija je kontaktirala i s tijelima Narodne Republike Kine te može kontaktirati sa svim poznatim udruženjima proizvođača izvoznika.

([6]) Proizvođač izvoznik svako je društvo u predmetnoj zemlji koje proizvodi i izvozi proizvod iz ispitnog postupka na tržište Unije, bilo izravno ili preko treće strane, uključujući svako njegovo povezano društvo uključeno u proizvodnju, domaću prodaju ili izvoz proizvoda iz ispitnog postupka.

Ako je odabir uzorka potreban, proizvođači izvoznici mogu se odabrati na temelju najveće reprezentativne količine proizvoda izvezenih u Uniju koja se razumno može ispitati u raspoloživom razdoblju. Komisija će o društvima odabranima u uzorak obavijestiti sve poznate proizvođače izvoznike, tijela Narodne Republike Kine i udruženja proizvođača izvoznika, ako je potrebno preko tijela Narodne Republike Kine.

Nakon što Komisija primi potrebne informacije za odabir uzorka proizvođača izvoznika, obavijestit će predmetne strane o svojoj odluci o njihovu uključenju u uzorak. Proizvođači izvoznici u uzorku morat će dostaviti ispunjeni upitnik u roku od 30 dana od datuma priopćenja odluke o njihovu uključenju u uzorak, osim ako je određeno drukčije.

U dokumentaciju koja se daje na uvid zainteresiranim stranama Komisija će dodati bilješku o odabiru uzorka. Sve primjedbe na odabir uzorka moraju biti primljene u roku od tri dana od datuma priopćenja odluke o odabiru uzorka.

Primjerak upitnika za proizvođače iz Unije dostupan je u dokumentaciji koja se daje na uvid zainteresiranim stranama i na internetskim stranicama Glavne uprave za trgovinu i gospodarsku sigurnost https://tron.trade.ec.europa.eu/investigations/case-view?caseId=2836.

Upitnik će biti dostupan i svim poznatim udruženjima proizvođača izvoznika i tijelima predmetne zemlje.

Ne dovodeći u pitanje moguću primjenu članka 18. osnovne uredbe, za proizvođače izvoznike koji su pristali na to da ih se uključi u uzorak, ali nisu u njega odabrani, smatrat će se da surađuju („proizvođači izvoznici koji surađuju, a nisu odabrani u uzorak”). Ne dovodeći u pitanje odjeljak 5.3.1.1.(b), antidampinška pristojba koja se može primijeniti na uvoz od proizvođača izvoznika koji surađuju, a nisu odabrani u uzorak, ne smije prelaziti ponderiranu prosječnu dampinšku maržu utvrđenu za proizvođače izvoznike u uzorku ([7]).

(b) Pojedinačna dampinška marža za proizvođače izvoznike koji nisu odabrani u uzorak

U skladu s člankom 17. stavkom 3. osnovne uredbe, proizvođači izvoznici koji surađuju, a nisu odabrani u uzorak, mogu zatražiti da Komisija utvrdi njihove pojedinačne dampinške marže. Proizvođači izvoznici koji žele podnijeti zahtjev za pojedinačnu dampinšku maržu moraju ispuniti upitnik te ga propisno ispunjenog vratiti u roku od 30 dana od datuma obavijesti o odabiru uzorka, osim ako je određeno drukčije. Primjerak upitnika za proizvođače iz Unije dostupan je u dokumentaciji koja se daje na uvid zainteresiranim stranama i na internetskim stranicama Glavne uprave za trgovinu i gospodarsku sigurnost https://tron.trade.ec.europa.eu/investigations/case-view?caseId=2836. Komisija će ispitati može li se proizvođačima izvoznicima koji surađuju, a nisu odabrani u uzorak, odobriti pojedinačna stopa pristojbe u skladu s člankom 9. stavkom 5. osnovne uredbe.

Međutim, napominje se da Komisija ne mora odrediti pojedinačnu dampinšku maržu za proizvođače izvoznike koji surađuju, a nisu odabrani u uzorak, i koji je zatraže ako je, primjerice, broj proizvođača izvoznika koji surađuju, među ostalim onih iz uzorka, koji će biti predmet ispitnog postupka toliki da bi određivanje pojedinačne dampinške marže bilo neopravdano opterećenje i onemogućilo pravovremeni završetak ispitnog postupka.

5.3.2. *Dodatni postupak u vezi s predmetnom zemljom u kojoj postoje znatni poremećaji*

U skladu s odredbama ove Obavijesti, sve zainteresirane strane pozivaju se da iznesu svoja stajališta te dostave informacije i popratne dokaze u vezi s primjenom članka 2. stavka 6.a osnovne uredbe. Osim ako je određeno drukčije, te informacije i popratni dokazi moraju se dostaviti Komisiji u roku od 37 dana od datuma objave ove Obavijesti.

([7]) U skladu s člankom 9. stavkom 6. osnovne uredbe, ne uzimaju se u obzir nulte i *de minimis* marže te marže utvrđene u slučajevima iz članka 18. osnovne uredbe.

Komisija osobito poziva sve zainteresirane strane da iznesu svoja stajališta o ulaznim elementima i oznakama Harmoniziranog sustava (HS) iz pritužbe, da predlože odgovarajuće reprezentativne zemlje i jave naziv proizvođačâ proizvoda iz ispitnog postupka u tim zemljama. Te informacije i popratni dokazi moraju se dostaviti Komisiji u roku od 15 dana od datuma objave ove Obavijesti.

U skladu s člankom 2. stavkom 6.a točkom (e) osnovne uredbe Komisija će ubrzo nakon pokretanja postupka, putem bilješke u dokumentaciji koja se daje na uvid zainteresiranim stranama, obavijestiti stranke u ispitnom postupku o relevantnim izvorima (i o odabiru odgovarajuće reprezentativne treće zemlje, ovisno o slučaju) koje namjerava upotrijebiti za potrebe određivanja uobičajene vrijednosti na temelju članka 2. stavka 6.a. Strankama u ispitnom postupku bit će dan rok od 10 dana za dostavu primjedbi na bilješku, u skladu s člankom 2. stavkom 6.a točkom (e).

U cilju konačnog odabira odgovarajuće reprezentativne treće zemlje Komisija će ispitati je li stupanj gospodarskog razvoja u tim trećim zemljama sličan onome u predmetnoj zemlji, proizvodi li se i prodaje proizvod iz ispitnog postupka u tim trećim zemljama te jesu li relevantni podaci lako dostupni. Ako ima više reprezentativnih trećih zemalja, prednost će se, ako je to primjereno, dati zemljama s odgovarajućom razinom socijalne zaštite i zaštite okoliša. Prema informacijama koje su dostupne Komisiji, moguća odgovarajuća reprezentativna treća zemlja je Brazil.

U kontekstu ovog postupka svi proizvođači u predmetnoj zemlji pozvani su da u roku od 15 dana od datuma objave ove Obavijesti dostave informacije o materijalima (sirovinama i prerađenim materijalima) i energiji koje upotrebljavaju u proizvodnji proizvoda iz ispitnog postupka. Te se informacije moraju dostaviti putem platforme TRON.tdi na sljedećoj adresi: https://tron.trade.ec.europa.eu/tron/tdi/form/AD749_INFO_ON_INPUTS_FOR_EXPORTING_PRODUCER_FORM. Informacije o pristupu platformi TRON nalaze se u odjeljcima 5.6. i 5.8.

Nadalje, bilo kakve činjenične informacije o određivanju troškova i cijena u skladu s člankom 2. stavkom 6.a točkom (a) osnovne uredbe moraju se dostaviti u roku od 65 dana od datuma objave ove Obavijesti. Te činjenične informacije trebale bi potjecati isključivo iz lako dostupnih javnih izvora.

5.3.3. *Ispitivanje nepovezanih uvoznika* ([8]) ([9])

Nepovezani uvoznici koji proizvod iz ispitnog postupka uvoze iz predmetne zemlje u Uniju pozivaju se na sudjelovanje u ovom ispitnom postupku.

S obzirom na velik broj nepovezanih uvoznika koji bi mogli biti obuhvaćeni ovim postupkom te radi završetka ispitnog postupka u propisanom roku, Komisija može odabirom uzorka na razumnu mjeru ograničiti broj nepovezanih uvoznika koji će biti predmet ispitnog postupka. Odabir uzorka provest će se u skladu s člankom 17. osnovne uredbe.

Kako bi Komisija mogla odlučiti je li odabir uzorka potreban te, ako jest, odabrati uzorak, svi nepovezani uvoznici ili zastupnici koji djeluju u njihovo ime pozivaju se da Komisiji dostave informacije o svojim društvima koje se traže u Prilogu ovoj Obavijesti u roku od sedam dana od datuma objave ove Obavijesti.

([8]) Ovaj odjeljak odnosi se samo na uvoznike koji nisu povezani s proizvođačima izvoznicima. Uvoznici povezani s proizvođačima izvoznicima moraju ispuniti Prilog I. upitniku za te proizvođače izvoznike. U skladu s člankom 127. Provedbene uredbe Komisije (EU) 2015/2447 od 24. studenog 2015. o utvrđivanju detaljnih pravila za provedbu određenih odredbi Uredbe (EU) br. 952/2013 Europskog parlamenta i Vijeća o Carinskom zakoniku Unije, dvije se osobe smatraju međusobno povezanima: (a) ako je jedna osoba rukovoditelj ili direktor u poduzeću druge osobe; (b) ako su pravno priznati poslovni partneri; (c) ako su u odnosu poslodavca i posloprimca; (d) ako treća osoba izravno ili neizravno posjeduje, kontrolira ili drži 5 % ili više udjela ili dionica s pravom glasa obiju osoba; (e) ako jedna osoba izravno ili neizravno kontrolira drugu; (f) ako obje osobe izravno ili neizravno kontrolira treća osoba; (g) ako zajedno izravno ili neizravno kontroliraju treću osobu; ili (h) ako su članovi iste obitelji (SL L 343, 29.12.2015., str. 558., ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_impl/2015/2447/oj). U skladu s člankom 5. stavkom 4. Uredbe (EU) br. 952/2013 Europskog parlamenta i Vijeća o Carinskom zakoniku Unije, „osoba" znači fizička osoba, pravna osoba i svako udruženje osoba koje nije pravna osoba, ali kojem pravo Unije ili nacionalno pravo priznaje sposobnost poduzimanja pravnih radnji (SL L 269, 10.10.2013., str. 1., ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2013/952/oj).

([9]) Podaci koje dostave nepovezani uvoznici mogu se osim za utvrđivanje dampinga upotrebljavati i za ostale aspekte ispitnog postupka.

Kako bi prikupila informacije koje smatra potrebnima za odabir uzorka nepovezanih uvoznika, Komisija može kontaktirati i sa svim poznatim udruženjima uvoznika.

Ako je odabir uzorka potreban, uvoznici se mogu odabrati na temelju najveće reprezentativne količine proizvoda iz ispitnog postupka prodanih u Uniji koja se razumno može ispitati u raspoloživom razdoblju.

Nakon što Komisija zaprimi potrebne informacije za odabir uzorka, obavijestit će predmetne stranke o svojoj odluci o uzorku uvoznika. Komisija će u dokumentaciju koja se daje na uvid zainteresiranim stranama dodati i bilješku o odabiru uzorka. Sve primjedbe na odabir uzorka moraju biti primljene u roku od tri dana od datuma priopćenja odluke o odabiru uzorka.

Kako bi prikupila informacije koje smatra potrebnima za svoj ispitni postupak, Komisija će upitnike staviti na raspolaganje nepovezanim uvoznicima u uzorku. Te stranke moraju dostaviti ispunjeni upitnik u roku od 30 dana od datuma obavijesti o odabiru uzorka, osim ako je određeno drukčije.

Primjerak upitnika za uvoznike dostupan je u dokumentaciji koja se daje na uvid zainteresiranim stranama i na internetskim stranicama Glavne uprave za trgovinu i gospodarsku sigurnost https://tron.trade.ec.europa.eu/investigations/case-view?caseId=2836.

5.4. *Postupak utvrđivanja štete i ispitivanja proizvođača iz Unije*

Šteta se utvrđuje na temelju pozitivnih dokaza i obuhvaća objektivnu provjeru obujma dampinškog uvoza, njegova učinka na cijene na tržištu Unije i posljedičnog utjecaja na industriju Unije. Kako bi se utvrdilo je li industriji Unije nanesena šteta, proizvođači iz Unije koji proizvode proizvod iz ispitnog postupka pozivaju se na sudjelovanje u ispitnom postupku Komisije.

S obzirom na velik broj takvih proizvođača iz Unije te radi završetka ispitnog postupka u propisanom roku, Komisija je odlučila odabirom uzorka na razumnu mjeru ograničiti broj proizvođača iz Unije koji će biti predmet ispitnog postupka. Odabir uzorka provodi se u skladu s člankom 17. osnovne uredbe.

Komisija je odabrala privremeni uzorak proizvođača iz Unije. Pojedinosti su dostupne u dokumentaciji koja se daje na uvid zainteresiranim stranama. Zainteresirane strane pozivaju se da dostave primjedbe na privremeni uzorak. Osim toga, ostali proizvođači iz Unije ili zastupnici koji djeluju u njihovo ime koji smatraju da postoje razlozi za njihovo uključenje u uzorak moraju kontaktirati s Komisijom u roku od sedam dana od datuma objave ove Obavijesti. Sve primjedbe u vezi s privremenim uzorkom moraju se dostaviti u roku od sedam dana od datuma objave ove Obavijesti, osim ako je određeno drukčije.

Komisija će o društvima odabranima u konačni uzorak obavijestiti sve poznate proizvođače i udruženja proizvođača iz Unije.

Proizvođači iz Unije u uzorku morat će dostaviti ispunjeni upitnik u roku od 30 dana od datuma priopćenja odluke o njihovu uključenju u uzorak, osim ako se odredi drukčije.

Primjerak upitnika za proizvođače iz Unije dostupan je u dokumentaciji koja se daje na uvid zainteresiranim stranama i na internetskim stranicama Glavne uprave za trgovinu i gospodarsku sigurnost https://tron.trade.ec.europa.eu/investigations/case-view?caseId=2836.

5.5. *Postupak utvrđivanja interesa Unije*

Ako se utvrdi postojanje dampinga i nanesene štete, u skladu s člankom 21. osnovne uredbe donosi se odluka o tome bi li donošenje antidampinških mjera bilo protivno interesu Unije. Unijini proizvođači, uvoznici i udruženja koja ih zastupaju, korisnici i udruženja koja ih zastupaju, sindikati i organizacije koje zastupaju potrošače pozivaju se da Komisiji dostave informacije o tome bi li uvođenje mjera bilo protivno interesima Unije. Kako bi sudjelovale u ispitnom postupku, organizacije koje zastupaju potrošače moraju dokazati da postoji objektivna veza između njihovih aktivnosti i proizvoda iz ispitnog postupka.

Informacije o utvrđivanju interesa Unije moraju se dostaviti u roku od 37 dana od datuma objave ove Obavijesti, osim ako je određeno drukčije. Te informacije mogu se dostaviti u slobodnom obliku ili ispunjavanjem upitnika koji je pripremila Komisija. Primjerak upitnika, uključujući upitnik za korisnike proizvoda iz ispitnog postupka, dostupan je u dokumentaciji koja se daje na uvid zainteresiranim stranama i na internetskim stranicama Glavne uprave za trgovinu i gospodarsku sigurnost (https://tron.trade.ec.europa.eu/investigations/case-view?caseId=2836). Informacije dostavljene u skladu s člankom 21. osnovne uredbe uzimaju se u obzir samo ako su u trenutku dostavljanja potkrijepljene činjeničnim dokazima.

5.6. ***Zainteresirane strane***

Kako bi sudjelovale u ispitnom postupku, zainteresirane strane, kao što su proizvođači izvoznici, Unijini proizvođači, uvoznici i udruženja koja ih zastupaju, korisnici i udruženja koja ih zastupaju, sindikati te organizacije koje zastupaju potrošače, moraju dokazati da postoji objektivna veza između njihovih aktivnosti i proizvoda iz ispitnog postupka.

Proizvođači izvoznici, Unijini proizvođači, uvoznici i udruženja koja ih zastupaju, a koji su na raspolaganje stavili informacije u skladu s postupcima opisanima u odjeljcima *5.3.1., 5.3.3. i 5.4.* smatrat će se zainteresiranim stranama ako postoji objektivna veza između njihovih aktivnosti i proizvoda iz ispitnog postupka.

Druge osobe moći će sudjelovati u ispitnom postupku kao zainteresirane strane tek od trenutka kad se prijave i uz uvjet da postoji objektivna veza između njihovih aktivnosti i proizvoda iz ispitnog postupka. Status zainteresirane strane ne dovodi u pitanje primjenu članka 18. osnovne uredbe.

Pristup dokumentaciji koja se daje na uvid zainteresiranim stranama moguć je putem platforme TRON.tdi na sljedećoj adresi: https://tron.trade.ec.europa.eu/tron/TDI. Za pristup slijedite upute na stranici ([10]).

5.7. ***Mogućnost saslušanja pred ispitnim službama Komisije***

Sve zainteresirane strane mogu zatražiti saslušanje pred ispitnim službama Komisije.

Svi zahtjevi za saslušanje moraju se podnijeti u pisanom obliku i biti obrazloženi te sadržavati sažetak pitanja o kojima zainteresirana strana želi raspravljati tijekom saslušanja. Saslušanje se ograničava na pitanja koja su zainteresirane strane unaprijed iznijele u pisanom obliku.

Rokovi za saslušanje su sljedeći:

— Za sva saslušanja koja se planiraju prije roka za uvođenje privremenih mjera zahtjev treba podnijeti u roku od 15 dana od datuma objave ove Obavijesti. Saslušanje se u pravilu održava u roku od 60 dana od datuma objave ove Obavijesti.

— Nakon faze utvrđivanja privremenih nalaza zahtjev treba podnijeti u roku od pet dana od datuma objave privremenih nalaza ili informativnog dokumenta. Saslušanje se u pravilu održava u roku od 15 dana od datuma obavijesti o objavi ili datuma informativnog dokumenta.

— U fazi utvrđivanja konačnih nalaza zahtjev treba podnijeti u roku od tri dana od datuma konačne objave. Saslušanje se u pravilu održava tijekom razdoblja za dostavu primjedbi na konačnu objavu. U slučaju dodatne konačne objave zahtjev treba podnijeti odmah nakon njezina primitka. Saslušanje se u pravilu održava u roku za dostavu primjedbi na tu objavu.

Utvrđeni vremenski rok ne dovodi u pitanje pravo službi Komisije da prihvate saslušanje izvan roka u propisno opravdanim slučajevima ni pravo Komisije da uskrati saslušanje u propisno opravdanim slučajevima. Ako službe Komisije odbiju zahtjev za saslušanje, predmetna stranka bit će obaviještena o razlozima tog odbijanja.

Saslušanja u načelu neće služiti izlaganju činjeničnih informacija koje još nisu unesene u dokumentaciju. Međutim, u interesu dobrog upravljanja te kako bi službe Komisije mogle nastaviti s provedbom ispitnog postupka, zainteresirane strane mogu se uputiti da dostave nove činjenične informacije nakon saslušanja.

([10]) U slučaju tehničkih problema obratite se uredu za podršku Trade Service Desk e-poštom na trade-service-desk@ec.europa.eu ili telefonom na +32 22979797.

5.8. ***Upute za dostavu podnesaka i ispunjenih upitnika te korespondenciju***

Informacije dostavljene Komisiji u svrhu ispitnih postupaka trgovinske zaštite ne smiju biti zaštićene autorskim pravom. Prije nego što Komisiji dostave informacije i/ili podatke zaštićene autorskim pravom treće strane, zainteresirane strane moraju zatražiti posebno dopuštenje od nositelja autorskih prava kojim se Komisiji izričito dopušta a) upotreba tih informacija i podataka u svrhu ovog postupka trgovinske zaštite i b) pružanje informacija i/ili podataka zainteresiranim stranama u ovom ispitnom postupku u obliku kojim im se omogućuje ostvarivanje prava na obranu.

Svi podnesci (uključujući informacije koje se traže u ovoj Obavijesti), ispunjeni upitnici i korespondencija zainteresiranih strana za koje se zahtijeva povjerljivo postupanje moraju imati oznaku „Sensitive" (osjetljivo) ([11]). Strane koje dostavljaju informacije tijekom ovog ispitnog postupka pozivaju se da obrazlože svoj zahtjev za povjerljivo postupanje.

Stranke koje dostavljaju informacije s oznakom „Sensitive" dužne su u skladu s člankom 19. stavkom 2. osnovne uredbe dostaviti sažetke tih informacija u verziji koja nije povjerljiva s oznakom „For inspection by interested parties" (na uvid zainteresiranim stranama). Ti sažeci trebali bi biti dovoljno detaljni da se može razumjeti bit informacija koje su dostavljene kao povjerljive.

Ako stranka koja dostavlja povjerljive informacije ne navede dobar razlog za povjerljivo postupanje ili ne dostavi sažetak u verziji koja nije povjerljiva, u traženom obliku i tražene kvalitete, Komisija te informacije ne mora uzeti u obzir, osim ako se iz odgovarajućih izvora može na zadovoljavajući način dokazati da su te informacije točne.

Zainteresirane strane pozivaju se da sve podneske i zahtjeve dostave putem platforme TRON.tdi (https://tron.trade.ec.europa.eu/tron/TDI), uključujući zahtjeve da ih se registrira kao zainteresirane strane, skenirane punomoći i potvrde. Upotrebom platforme TRON.tdi ili e-pošte zainteresirane strane izražavaju svoju suglasnost s pravilima koja se primjenjuju na elektroničke podneske, sadržanima u dokumentu „KORESPONDENCIJA S EUROPSKOM KOMISIJOM U PREDMETIMA TRGOVINSKE ZAŠTITE" (*CORRESPONDENCE WITH THE EUROPEAN COMMISSION IN TRADE DEFENCE CASES*), objavljenom na internetskim stranicama Glavne uprave za trgovinu i gospodarsku sigurnost: https://europa.eu/!7tHpY3. Zainteresirane strane moraju navesti svoje ime, adresu, broj telefona i valjanu e-adresu i pobrinuti se da dostavljena e-adresa bude ispravna službena e-adresa koja se svakodnevno provjerava. Nakon što dobije podatke za kontakt, Komisija će sa zainteresiranim stranama komunicirati isključivo putem platforme TRON.tdi ili e-poštom, osim ako one izričito zatraže da sve dokumente Komisije primaju nekim drugim sredstvom komunikacije ili ako je zbog vrste dokumenta potrebno slanje preporučenom poštom. Dodatna pravila i informacije o korespondenciji s Komisijom, uključujući načela koja se primjenjuju na podneske dostavljene putem platforme TRON.tdi i e-poštom, zainteresirane strane mogu pronaći u prethodno navedenim uputama za komunikaciju sa zainteresiranim stranama.

Adresa Komisije za korespondenciju:

European Commission
Glavna uprava za trgovinu i gospodarsku sigurnost
Directorate G
Office: CHAR 04/039
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

TRON.tdi: https://tron.trade.ec.europa.eu/tron/tdi

E-adresa:

Damping: TRADE-AD749-CRANES-DUMPING@ec.europa.eu

Šteta: TRADE-AD749-CRANES-INJURY@ec.europa.eu

5.9. ***Evidentiranje***

Komisija namjerava naložiti carinskim tijelima da evidentiraju uvoz novih mobilnih dizalica podrijetlom iz Narodne Republike Kine u ranoj fazi ovog ispitnog postupka. To može dovesti do retroaktivne naplate konačnih pristojbi na registrirani uvoz. Uredba o uvođenju obveznog evidentiranja uvoza novih mobilnih dizalica podrijetlom iz Narodne Republike Kine bit će pravodobno objavljena.

([11]) Dokument s oznakom „Sensitive" dokument je koji se smatra povjerljivim u skladu s člankom 19. osnovne uredbe i člankom 6. Sporazuma WTO-a o provedbi članka VI. GATT-a iz 1994. (Sporazum o antidampingu). To je ujedno zaštićeni dokument u skladu s člankom 4. Uredbe (EZ) br. 1049/2001 Europskog parlamenta i Vijeća (SL L 145, 31.5.2001., str. 43., ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2001/1049/oj).

6. **Vremenski okvir ispitnog postupka**

Ispitni postupak zaključit će se, u skladu s člankom 6. stavkom 9. osnovne uredbe, u roku od godine dana, ali ne više od 14 mjeseci od datuma objave ove Obavijesti. U skladu s člankom 7. stavkom 1. osnovne uredbe, privremene mjere mogu se uvesti najkasnije sedam mjeseci, ali u svakom slučaju najkasnije osam mjeseci od objave ove Obavijesti.

U skladu s člankom 19.a osnovne uredbe, Komisija će dostaviti informacije o planiranom uvođenju privremenih pristojbi četiri tjedna prije uvođenja privremenih mjera. Zainteresirane strane imat će tri radna dana za podnošenje pisanih primjedbi na točnost izračuna.

U slučajevima u kojima Komisija ne namjerava uvesti privremene pristojbe, već nastaviti ispitni postupak, zainteresirane strane bit će obaviještene o neuvođenju pristojbi informativnim dokumentom četiri tjedna prije isteka roka iz članka 7. stavka 1. osnovne uredbe.

Zainteresiranim stranama bit će dan rok od 15 dana za dostavu pisanih primjedbi na privremene nalaze ili informativni dokument te rok od 10 dana za dostavu pisanih primjedbi na konačne nalaze, osim ako je određeno drukčije. Ako je primjenjivo, u dodatnoj konačnoj objavi bit će naveden rok u kojem zainteresirane strane trebaju podnijeti pisane primjedbe.

7. **Dostavljanje informacija**

U pravilu zainteresirane strane mogu dostaviti informacije samo u rokovima navedenima u odjeljcima 5. i 6. ove Obavijesti. Dostavljanje drugih informacija koje nisu obuhvaćene tim odjeljcima trebalo bi biti u skladu sa sljedećim rasporedom:

— Sve informacije za fazu privremenih nalaza treba dostaviti u roku od 70 dana od datuma objave ove Obavijesti, osim ako je određeno drukčije.

— Osim ako je određeno drukčije, zainteresirane strane ne smiju dostaviti nove činjenične informacije nakon roka za dostavu primjedbi na objavu privremenih nalaza ili na informativni dokument u fazi utvrđivanja privremenih nalaza. Nakon tog roka zainteresirane strane smiju dostaviti nove činjenične informacije samo ako mogu dokazati da su te nove činjenične informacije nužne za osporavanje činjeničnih navoda koje su iznijele druge zainteresirane strane i ako se te nove činjenične informacije mogu provjeriti u razdoblju raspoloživom za pravovremeni završetak ispitnog postupka.

— Kako bi se ispitni postupak dovršio u propisanom roku, Komisija neće prihvatiti podneske zainteresiranih strana nakon isteka roka za dostavu primjedbi na konačnu objavu ili, ako je primjenjivo, nakon isteka roka za dostavu primjedbi na dodatnu konačnu objavu.

8. **Mogućnost dostave primjedbi na podneske drugih strana**

Kako bi se zajamčilo pravo na obranu, zainteresirane strane trebale bi imati mogućnost iznošenja primjedbi na informacije koje su dostavile druge zainteresirane strane. Zainteresirane strane pritom smiju iznositi primjedbe samo na pitanja iz podnesaka drugih zainteresiranih strana i ne smiju otvarati nova pitanja.

Te primjedbe treba dostaviti u skladu sa sljedećim rokovima:

— Sve primjedbe na informacije koje su dostavile druge zainteresirane strane prije roka za uvođenje privremenih mjera treba dostaviti najkasnije 75. dana od datuma objave ove Obavijesti, osim ako je određeno drukčije.

— Primjedbe na informacije koje su dostavile druge zainteresirane strane kao odgovor na objavu privremenih nalaza ili informativnog dokumenta treba dostaviti u roku od sedam dana od isteka roka za dostavu primjedbi na privremene nalaze ili informativni dokument, osim ako je određeno drukčije.

— Primjedbe na informacije koje su dostavile druge zainteresirane strane kao odgovor na konačnu objavu treba dostaviti u roku od tri dana od isteka roka za dostavu primjedbi na konačnu objavu, osim ako je određeno drukčije. U slučaju dodatne konačne objave, primjedbe na informacije koje su dostavile druge zainteresirane strane kao odgovor na tu objavu treba dostaviti u roku od jednog dana od isteka roka za dostavu primjedbi na tu objavu, osim ako je određeno drukčije.

Navedeni rokovi ne dovode u pitanje pravo Komisije da u propisno opravdanim slučajevima zatraži dodatne informacije od zainteresiranih strana.

9. **Produljenje rokova navedenih u ovoj Obavijesti**

Produljenje rokova predviđenih u ovoj Obavijesti može se zatražiti samo u iznimnim okolnostima te će se odobriti samo ako je propisno opravdano na temelju valjanog razloga.

U svakom slučaju, produljenje roka za odgovor na upitnike obično je ograničeno na tri dana, a u pravilu ne prelazi sedam dana.

U pogledu rokova za dostavljanje drugih informacija navedenih u Obavijesti o pokretanju postupka, produljenja će biti ograničena na tri dana, osim u dokazano iznimnim okolnostima.

10. **Nesuradnja**

Ako zainteresirana strana odbije odobriti pristup potrebnim informacijama ili ih ne dostavi u roku ili ako znatno ometa ispitni postupak, privremeni ili konačni nalazi, bili pozitivni ili negativni, mogu se donijeti na temelju raspoloživih podataka u skladu s člankom 18. osnovne uredbe.

Ako se utvrdi da je zainteresirana strana dostavila lažne ili obmanjujuće informacije, te se informacije ne moraju uzeti u obzir i mogu se upotrijebiti raspoloživi podaci.

Ako zainteresirana strana ne surađuje ili surađuje samo djelomično te se stoga nalazi temelje na raspoloživim podacima u skladu s člankom 18. osnovne uredbe, ishod za tu stranu može biti manje povoljan nego što bi bio da je surađivala.

Nedostavljanje odgovora u elektroničkom obliku ne smatra se nesuradnjom, pod uvjetom da zainteresirana strana dokaže da bi dostavljanje odgovora u traženom obliku dovelo do nepotrebnog dodatnog opterećenja ili neopravdanog dodatnog troška. U tom slučaju zainteresirana strana trebala bi o tome odmah obavijestiti Komisiju.

11. **Službenik za saslušanje**

Zainteresirane strane mogu zatražiti intervenciju službenika za saslušanje u trgovinskim postupcima. Službenik za saslušanje ispituje zahtjeve za pristup dokumentaciji, sporove o povjerljivosti dokumenata, zahtjeve za produljenje rokova i sve druge zahtjeve povezane s pravom na obranu zainteresiranih strana i trećih strana koji se mogu podnijeti tijekom postupka.

Službenik za saslušanje može organizirati saslušanja sa zainteresiranim stranama i službama Komisije te među njima posredovati kako bi osigurao da zainteresirane strane u potpunosti ostvaruju svoje pravo na obranu. Zahtjevi za saslušanje pred službenikom za saslušanje trebaju se podnijeti u pisanom obliku i trebaju sadržavati razloge za podnošenje. Službenik za saslušanje ispitat će razloge za podnošenje zahtjevâ. Saslušanja bi trebalo održati samo ako pitanja nisu pravodobno riješena sa službama Komisije.

Svi zahtjevi moraju se podnijeti pravovremeno i bez odgode kako se ne bi ugrozilo uredno odvijanje postupka. U tu svrhu zainteresirane strane trebale bi zatražiti intervenciju službenika za saslušanje u najkraćem roku nakon nastanka događaja koji opravdava takvu intervenciju. Ako se zahtjevi za saslušanje ne podnesu u važećem roku iz odjeljka 5.7. ove Obavijesti, službenik za saslušanje ispitat će i razloge kašnjenja, prirodu postavljenih pitanja i utjecaj tih pitanja na pravo na obranu, vodeći računa o interesu dobrog upravljanja i pravovremenom završetku ispitnog postupka.

Dodatne informacije i podatke za kontakt zainteresirane strane mogu pronaći na stranicama službenika za saslušanje na internetskim stranicama Glavne uprave za trgovinu i gospodarsku sigurnost: https://policy.trade.ec.europa.eu/contacts/hearing-officer_en.

12. **Obrada osobnih podataka**

Osobni podaci prikupljeni u ovom ispitnom postupku obrađuju se u skladu s Uredbom (EU) 2018/1725 Europskog parlamenta i Vijeća ([12]).

([12]) Uredba (EU) 2018/1725 Europskog parlamenta i Vijeća od 23. listopada 2018. o zaštiti pojedinaca u vezi s obradom osobnih podataka u institucijama, tijelima, uredima i agencijama Unije i o slobodnom kretanju takvih podataka te o stavljanju izvan snage Uredbe (EZ) br. 45/2001 i Odluke br. 1247/2002/EZ (SL L 295, 21.11.2018., str. 39., ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2018/1725/oj).

Obavijest o zaštiti podataka kojom se pojedinci obavješćuju o obradi osobnih podataka u okviru djelovanja Komisije u području trgovinske zaštite dostupna je na internetskim stranicama Glavne uprave za trgovinu i gospodarsku sigurnost: https://europa.eu/!vr4g9W.

PRILOG

☐	Verzija „Sensitive”
☐	Verzija „For inspection by interested parties”
(označite odgovarajuću rubriku)	

ANTIDAMPINŠKI POSTUPAK U VEZI S UVOZOM NOVIH MOBILNIH DIZALICA PODRIJETLOM IZ NARODNE REPUBLIKE KINE

INFORMACIJE ZA ODABIR UZORKA NEPOVEZANIH UVOZNIKA

Svrha je ovog obrasca pomoći nepovezanim uvoznicima pri odgovaranju na zahtjev za informacije za odabir uzorka iz točke 5.3.3. Obavijesti o pokretanju postupka.

Obje verzije („Sensitive” i „For inspection by interested parties”) treba dostaviti Komisiji kako je navedeno u Obavijesti o pokretanju postupka.

1. **PODACI O DRUŠTVU I PODACI ZA KONTAKT**

Navedite sljedeće podatke o društvu:

Naziv društva	
Adresa	
Osoba za kontakt	
E-adresa	
Telefon	

2. **PROMET I KOLIČINA PRODANIH PROIZVODA**

Navedite ukupni promet društva u eurima (EUR), vrijednost u eurima (EUR) i količinu u jedinicama proizvoda iz ispitnog postupka kako je definiran u Obavijesti o pokretanju postupka uvezenog u Uniju i preprodanog na tržištu Unije nakon uvoza iz Narodne Republike Kine u razdoblju ispitnog postupka.

	Jedinice	Vrijednost u eurima (EUR)
Ukupni promet društva u eurima (EUR)		
Količina uvezenog proizvoda iz ispitnog postupka podrijetlom iz Narodne Republike Kine		
Količina uvezenog proizvoda iz ispitnog postupka (podrijetlom iz bilo koje zemlje)		
Količina preprodanog proizvoda iz ispitnog postupka na tržištu Unije nakon uvoza iz Narodne Republike Kine		

3. **DJELATNOSTI DRUŠTVA I POVEZANIH DRUŠTAVA** ([1])

Podrobno i precizno opišite djelatnosti društva i svih povezanih društava (nabrojite društva i navedite vrstu njihove povezanosti s vašim društvom) uključenih u proizvodnju i/ili prodaju (izvoznu i/ili domaću) proizvoda iz ispitnog postupka. Te djelatnosti mogu, među ostalim, uključivati kupnju proizvoda iz ispitnog postupka ili njegovu proizvodnju na temelju podugovora, njegovu preradu ili trgovanje njime.

Naziv i lokacija društva	Djelatnosti	Vrsta povezanosti

4. **OSTALE INFORMACIJE**

Navedite sve ostale relevantne informacije za koje društvo smatra da bi Komisiji mogle biti korisne pri odabiru uzorka.

5. **POTVRDA O SUGLASNOSTI**

Dostavljanjem prethodno navedenih informacija društvo daje suglasnost za svoje moguće uključenje u uzorak. Ako društvo bude odabrano u uzorak, od njega će se tražiti da ispuni upitnik i dopusti posjet svojim poslovnim prostorima radi provjere dostavljenih odgovora. Ako društvo navede da ne želi biti uključeno u uzorak, smatrat će se da nije surađivalo u ispitnom postupku. Nalazi Komisije za uvoznike koji ne surađuju temelje se na raspoloživim podacima pa ishod za predmetno društvo može biti manje povoljan nego što bi bio da je surađivalo.

Potpis ovlaštene osobe:

Ime i funkcija ovlaštene osobe:

Datum:

([1]) U skladu s člankom 127. Provedbene uredbe Komisije (EU) 2015/2447 od 24. studenog 2015. o utvrđivanju detaljnih pravila za provedbu određenih odredbi Uredbe (EU) br. 952/2013 Europskog parlamenta i Vijeća o Carinskom zakoniku Unije, dvije se osobe smatraju međusobno povezanima: (a) ako je jedna osoba rukovoditelj ili direktor u poduzeću druge osobe; (b) ako su pravno priznati poslovni partneri; (c) ako su u odnosu poslodavca i posloprimca; (d) ako treća osoba izravno ili neizravno posjeduje, kontrolira ili drži 5 % ili više udjela ili dionica s pravom glasa obiju osoba; (e) ako jedna osoba izravno ili neizravno kontrolira drugu; (f) ako obje osobe izravno ili neizravno kontrolira treća osoba; (g) ako zajedno izravno ili neizravno kontroliraju treću osobu; ili (h) ako su članovi iste obitelji (SL L 343, 29.12.2015., str. 558., ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_impl/2015/2447/oj). U skladu s člankom 5. stavkom 4. Uredbe (EU) br. 952/2013 Europskog parlamenta i Vijeća o Carinskom zakoniku Unije, „osoba” znači fizička osoba, pravna osoba i svako udruženje osoba koje nije pravna osoba, ali kojem pravo Unije ili nacionalno pravo priznaje sposobnost poduzimanja pravnih radnji (SL L 269, 10.10.2013., str. 1., ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2013/952/oj).